

# TORNADO

Model  
TCME-100S-PRO

**SINGLE  
PRO**



Thanks for Choosing Tornado  
TURKISH COFFEE MAKER

**ELARABY**

**19319**  [elarabygroup.com](http://elarabygroup.com)  
 **Tornado**

**Dear Customer,**

**We hope you'll enjoy your product and we thank you for choosing TORNADO Hausgerat, who has its signature on innovative technologies.**

**We hope you to get the best out of TORNADO double pro Coffee Maker, produced with high quality and technology. therefore, before using the product, we kindly ask you to read this user guid carefully and keep it for future reference.**

### **On the Operating Instructions**

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance. Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others'. Keep this manual in a safe place for future use.

### **Meanings of the Symbols**

In this manual, you will see the symbols below.



#### **WARNING!**

This sign indicates dangers that can result in risk of injury or death.



#### **ATTENTION!**

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



#### **NOTE!**

Emphasizes tips and other useful information in the operating manual.

### **Liability**

In case of any damage that may occur as a result of use not in compliance with the instructions in this manual and the appliance is used in a place outside of its own area of use, and is repaired elsewhere other than the authorized services of TORNADO, TORNADO Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic.A.S. dose not assume any responsibility

### **EC Conformity Declaration**

This device complies fully with the European Union's 2014/30 / EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35 / EU Voltage Directives. The appliance bears the CE mark on the rating plate.

TORNADO Elektrikli Ev Aletleri Dis Tic.A.S. reserves the right to change the design and equipment

### **Intended Use**

Product model is designed for household use. It is not suitable for business or industrial use. In case of any failure arising from otherwise use, our authorized services will provide out of warranty service.

### **Unauthorized Use**

In cases of unauthorized use specified below, the appliance may be damaged or cause injuries;

- This appliance shall not be used by individuals (including children) who have limited physical, cognitive or mental capacity or insufficient experience and/or information unless they are instructed in the ways to use the appliance by their legal guardian and being supervised. The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance.
- This appliance can be operated by children of 8 years and above, people with limited physical, auditory and cognitive skills or people with lack of experience and knowledge as long as they are under supervision or they are provided instructions regarding the operation of the appliance.
- Keep small items of packaging and plastic bags away from children. There is a risk of choke!
- In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the appliance.
- Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.
- The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance. The electrical appliances are not toys for children! Therefore keep the appliance away from the children. The children may not be aware of the dangers related to the utilization of the appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance.



## **WARNING!**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with this appliance
- Cleaning and maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Keep the packing materials away from the children. Choking risk!
- Children younger than 3 years shall be kept away from the appliance if they are not supervised constantly.
- This appliance may be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or with limited experience and/or knowledge, only under the supervision of a person responsible for their safety, or in accordance with the instructions of that person.
- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used for play.
- Children older than 3 years and younger than 8 years may switch the appliance on and off only if they are under supervision or are informed of the safe use of the appliance and if they understand the hazards that may be caused by the appliance. In this respect, it is a prerequisite for the appliance to be in normal usage position or that it is installed properly.
- Children older than 3 years and younger than 8 years shall not plug the appliance to the electrical outlet, adjust the appliance, and do not perform any cleaning or maintenance operations.
- The appliance shall not be used without supervision.

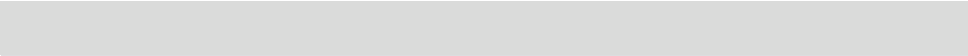
## **Safety Matters**

- Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others'. Keep this manual in a safe place for future use.
- The following precautions should always be taken when using an electrical appliance. In order to prevent fire, electric shock and personal injuries;
- Before using the appliance, make sure your mains voltage is compatible with the appliance voltage.
- This appliance is not a toy. So please never let your children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Before the first use, check the appliance for damages and malfunctions. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with TORNADO Authorized Service.

## **Safety Warnings**

The following precautions should always be taken when using an electrical appliance. In order to prevent fire, electric shock and personal injuries;

- Read the instructions given in the user manual carefully. Please keep the manual. If you pass the appliance to a third party, give them the manual as well.
- If there is something missing in the box when you remove the product from its package, contact an TORNADO Authorized Service.
- Keep the accessories and apparatus protective bags away from children and babies to prevent the risk of suffocation.
- Do not operate the appliance if you think that there is any problem with the device, case, cable and the plug. Contact nearest TORNADO Authorized Service.
- If the appliance is malfunctioned, it must be repaired by the authorized TORNADO Authorized Service. Never attempt to repair it yourself
- The appliance is operated with electrical power which means there



is in principle a risk of electric shock so that do not touch the plug with wet hands.

- If you want to pull the plug out of the outlet then always pull directly on the plug. Never attempt to pull on the electric cord. It could damage to the cable.
- Make sure that the power cable is not damaged and that it does not come into contact with heat sources or sharp edges.
- Do not use the appliance outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain.
- Never immerse your machine in water and protect it from rain and moisture.
- Always use your machine in the voltage range written on the appliance.
- Never leave your machine unattended while the plug is plugged in. Do not let children play with the appliance without your supervision.
- Always use the device in a grounded outlet.
- When installing, removing the accessories or cleaning the device and performing maintenance, make sure that the plug is not plugged in.
- Do not put anything else inside the water tank other than water.
- Do not put anything else inside the brewing chamber other than coffee and sugar. Water is automatically filled to the brewing chamber.
- Do not use brewing chambers at any other heater than this appliance. (cookers, etc.)
- Do not drink the Turkish coffee made with the brewing chamber.
- Do not add hot or boiling water inside the water tank.
- Do not touch the heating surfaces inside the brewing chamber. Always use the handle to hold the brewing chamber.
- Fill the water tank with water when the water warning lamp illuminates. Otherwise your appliance shall not operate.
- If no action is taken for 30 seconds after using the appliance, all lights automatically turn off.
- Do not wash the brewing chamber and water tank in a dishwasher.

- Never touch in anyway unless you are sure heater surface is cooled down. Make sure heater surface is cooled down before starting cleaning.
- Due to the manufacturing technology, a vapour or an odour may emanate from the appliance in the first use. This is normal for the appliance. It will pass after a few uses.
- If there is any malfunction or damage to the electrical cord or the plug of the appliance, do not use the appliance and get in contact with the nearest TORNADO Authorized Service.

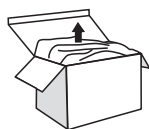
**KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**



#### **ATTENTION!**

Please read the safety rules and operation instructions written in the user manual. Keep this user manual for future use.

## **Unpacking**



Before first use, unpack the appliance and its accessories, check for damages and defects. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with TORNADO Authorized Service.

- Repair works shall only be undertaken by TORNADO Authorized Service. Repairs that are inadequate or carried out by unauthorized personnel may pose harm to the user.
- Do not punch a hole or a tear on the section where the on/off button is.



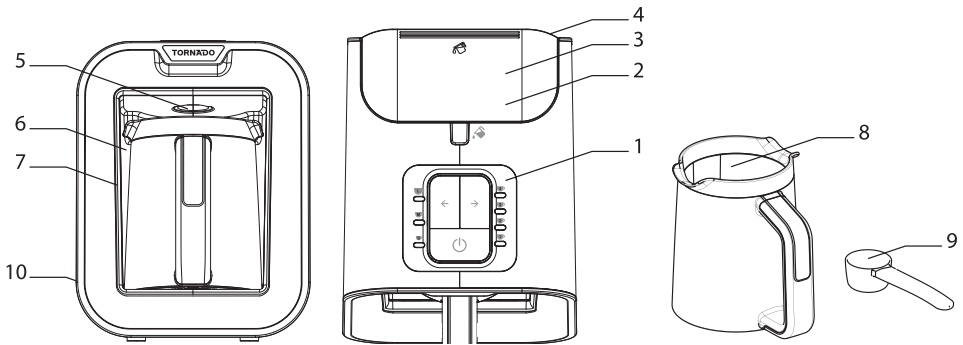
#### **WARNING!**

Never use a defective appliance.

## Box Contents

Main Body of the Appliance  
Brewing Chamber (1 pc.)  
Water Tank  
Measuring Spoon:  
User Manual  
Warranty Certificate

## Parts Description



- 1) Control Panel
- 2) Water Tank
- 3) Water Tank Lid
- 4) Water Tank Handle
- 5) Brewing Sensor and Internal Light (On the Top)
- 6) Brewing Slot
- 7) Panel LED Light
- 8) Brewing Chamber (1 pc.)
- 9) Coffee Measuring Spoon
- 10) Power Cord

## Technical Information

Voltage : 220-240 V AC, 50/60 Hz

Power : 735 W

Volume of the water tank: Max 1 lt (Minimum water level: 0.4 lt / Maximum water level: 1 lt.

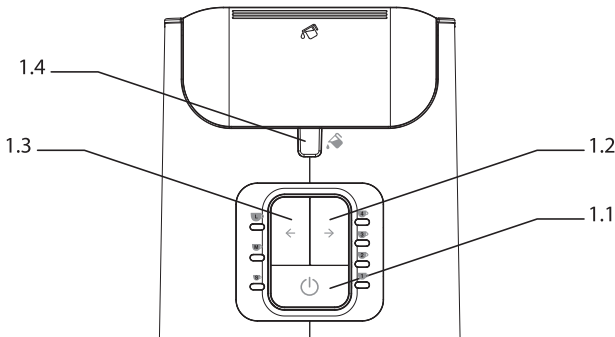
Cable length : 100 cm.



## NOTE!

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

### Control Panel



- 1.1 ON/OFF button
- 1.2 Coffee serving selection buttons (for 1-2-3-4 persons)
  - 1.2.1 Coffee serving selection indicator lights
- 1.3 Coffee cup size selection button
  - Small Cup: 65 ml (on the left)
  - Mid Size Cup: 70 ml (at the center)
  - Large Cup: 75 ml (on the right)
- 1.3.1 Coffee cup size selection indicator lights
- 1.4 – Water indicator light (water indicator light is illuminated when water in the water tank is level under minimum level)



## NOTE!

Volumes of small, medium and large cups are estimations only. Small variations are possible depending on the cups used.

**Brewing Recommendations**

Your appliance is a practical device that is designed to make Turkish coffee. You can brew a properly frothy Turkish coffee to your taste by using appropriate measures in the table. The measures below are for guidance only, you may adjust them as your personal preference.

	Plain	Little sugar	Medium	Sweet
Coffee	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon
Sugar	-	½ cube sugar / ½ teaspoon granulated sugar	1 cube sugar / 1 teaspoon granulated sugar	2 cube sugar / 2 teaspoon granulated sugar

- The specified amounts are for single serving/cup of coffee.
- You may use the measuring spoon delivered with the product as the coffee measure.
- For a delicious and a frothy Turkish Coffee, use fresh coffee.

**Operation**

Make sure your device stands upright in a balanced, smooth, clean, dry and non-slip surface.

**Installing the water tank**

Place the upper part of the coffee machine with the teeth on the water tank corresponds to slots on the rear side of the appliance, pressing down from the upper side. (Fig. 1,2). The view after installation of water tank to the appliance shall be as in Fig. 3.





#### **NOTE!**

Water tank should be placed on slots on the rear side of the coffee machine securely. Make sure that the chamber is not left hanging in the air and that it is placed correctly on the slots. If water tank is not secured, water will be leaking.



#### **NOTE!**

Maximum volume of the water tank is 1 litres.

### **Filling up the water tank**

Fill the water tank with water by lifting the lid of the water tank (3) or removing it. The red water indicator light on the control panel shall be illuminated when water in the water tank has run out. You shall add water to the tank in this case, otherwise you may not brew coffee.

### **Adjustment of the water amount as per your cup**

- Fill the water tank to max. capacity (max. water capacity is 1 lt).
- Plug the mains cord of your appliance to an outlet.
- Place empty brewing chamber onto brewing slot. Panel LED light will turn on in blue.
- Select medium size cup using coffee cup size selection button.
- Select one person setting using coffee serving selection button.
- Press the ON/OFF button and turn the appliance on.
- Then, remove the brewing chamber from the brewing slot after the operating sound of the pump has ceased after 5-6 seconds. Because there is no coffee in brewing chamber, appliance will give an error with red LED and coffee serving selection indicator lights will flash. You may see how much water does the appliance take to the brewing chamber with this operation. Pour the water inside the brewing chamber to the cup you shall be using. Bring the cup size selection button one position up if the water amount is less, and one position down if the water amount is more than the cup. Do not change the position if the amount is proper.
- Adjust the water amount when you operate the appliance for the first time, and repeat this whenever you change the cup size.



#### **ATTENTION!**

Appliance shall be switched automatically to the last cup position before it was turned off when you turn the appliance off and on. But, you have to make a selection every time for coffee serving size.

## Brewing

- Plug in the appliance.
- Add water if water tank warning light turns on.
- Put coffee and sugar as per your preferences or the amounts recommended in the brewing recommendations above and number of cups you want to brew (1-4) to the brewing chamber.



### NOTE!

Make sure that the brewing chamber is dry and clean to make a delicious coffee.

- The display panel of the brewing chamber shall be clean. Otherwise, the coffee machine cannot detect the amount of coffee.
- Place the brewing chamber to the brewing slot. Appliance shall not operate if you do not place the brewing chamber correctly.
- Note: Once brewing chamber is installed correctly, single beep will be heard, internal chamber light will turn on and panel LED light will turn on in blue.
- Select appropriate setting (1-4) using coffee serving size selection buttons on control panel.
- Then, press ON/OFF button. Single beep will be heard, internal chamber light will turn on and panel LED light will turn on in blue and the appliance will start getting water.
- After water is taken, brewing starts. Appliance plays a melody when brewing starts.
- Brewing times are specified in the table below.

Amount	Brewing Time
For 1 Person	1-1.5 minutes
For 2 Persons	1.5-2 minutes
For 3 Persons	2-2.5 minutes
For 4 Persons	3-3.5 minutes

- Make sure that at least 400 millimetre of water is present in the water tank.
- Make sure that your water tank is filled with water as per the cup size you have selected and number of cups of coffee you want to brew.
- Once brewing operation is completed, the appliance will beep twice and panel LED light will flash in blue. It beeps two more times as a warning after removing the brewing chamber when the brewing is complete. Panel LED turns off.
- After the brewing process is completed, serve your coffee in a cup.



#### **NOTE!**

To ensure that the froth and the grounds are not left in the brewing chamber, drain the brewing chamber quickly.

- You can prepare Turkish Coffee for max. 4 persons with your appliance. Just remove the brewing chamber in the relevant slot to cancel brewing for any reason. When you remove brewing chamber, the appliance plays a melody, internal chamber light and panel LED turns off.



#### **NOTE!**

Do not attempt to brew coffee again without draining the chamber! It may overflow or you may have your coffee with too much water as it shall take more water.



#### **ATTENTION!**

When brewing coffee in your device, never use milk and other liquids, use only water.

#### **Tips for better coffees:**

- Freshness of your ground coffee is the main factor that affects the froth and taste of your coffee.
- The cooler the water you use for brewing your coffee, the more froth it shall have.
- Pour your coffee to cups quickly without waiting to prevent grounds of coffee settle on the bottom of the coffee pot.
- Use the TORNADO measuring spoon delivered with the appliance while brewing your coffee
- Brewing time shall be shorter as the coffee pot shall be hot when you brew coffee one after the other. You may prevent this by washing the brewing chamber with cold water after each operation.

## Audible and visual notifications on your appliance

Operation	Status Light	Internal Chamber Light	Panel LED Light	Audio
Placing the brewing chamber in the slot	Related position light turns on	Turns on	Blue light turns on	Single beep
If the appliance does not take water although water level light is not on and the appliance is on	All cup size selection lights and Water level indicator light flashes	Turns off	Red light turns on	3 beeps (3rd one is long)
Starting to brew	Related cup size light turns on during brewing	Lit during brewing	Blue light turns on during brewing	Melody
Removing the chamber during brewing	Related position light turns on	Turns off	Turns off	Melody
Brewing is completed	Related cup size selection light flashes until you remove the brewing chamber	Turns off	Blue light flashes	2 beeps (2nd one is long)
Stopping during brewing	Turns off	Turns off	Turns off	Single beep
If previous operation is resumed before removing coffee pot	All cup size selection lights flash	Turns off	Red light turns on	3 beeps (3rd one is long)
Operating empty/with water	Related cup size selection light flashes	Turns off	Red light turns on	3 beeps (3rd one is long)

## Cleaning and Maintenance

- Unplug the appliance before cleaning.
- In order to ensure the coffee prepared will be delicious, clean the brewing chambers after each brew without waiting.
- You may wash the brewing chamber under running water paying attention to the contacts of the brewing chamber are not soaked.
- Water should never enter in conductive parts and contacts of the appliance. Be careful water does not enter in these parts during cleaning.
- Wipe the brewing sensor with a damp cloth after each 15-20 brewing operations.
- Do not wash any part of the appliance except the brewing chamber and water tank. Use a damp, soft cloth to clean and using a mild cleaning agent, if necessary.
- Dry the appliance after cleaning.

## Cleaning Alerts

- Do not use abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the device.
- Do not submerge the device or the network cable in water or any other liquid.
- Clean with a soft sponge without using a scratching sponge or a pot scrubber that causes the interior surfaces of the brewing chambers to be scratched. Make sure that these surfaces are not scratched.



### ATTENTION!

Do not wash the brewing chambers and water tank in dishwasher.

- Do not wash any part of the appliance except the brewing chamber and water tank. Wipe with a damp and soft cloth to clean it.
- To clean the stains (residues) that might occur at the bottom of the brewing chamber without damaging the inner surface of the brewing chamber, put 1 cup of pre-heated water in the chamber and a half cup of vinegar or 1-2 pieces of sour salt and wait for 2-3 hours. Rinse well and you can use it again after all these stains are cleaned.
- It is not suitable for cleaning and maintaining by unsupervised children.

## Precautions

- Do not use any processed, i.e. chemically processed water. Prefer to use fresh water (tap water or drinking water).
- If the Turkish Coffee Maker is operated under 4°C, it shall not work as the water in the water tank shall be frozen.
- If no action is taken for 30 seconds after appliance is plugged in or brewing chamber is placed on brewing slot, all lights automatically turn off. When brewing chamber is removed and placed again or any buttons are pressed, appliance resumes operation.
- If ON/OFF button is pressed during operation, the appliance turns off. All lights turn off. If the appliance does not take water although water level light is not on and the appliance is on, all cup size selection lights and water level indicator light flashes, internal chamber light

turns off, panel LED light turns on in red and 3 beeps (long) will be heard. Make sure water tank is full and placed correctly.

- If such a case is occurred, the appliance will not start when ON/OFF button is pressed unless coffee pot is removed.
- While moving your appliance, ensure that there is no water left in it. Remove the water tank and drain it.
- Do not carry your appliance when the brewing chambers are installed in the slot. • Brewing chambers may get damaged if they fall to the ground.

## Recycling

In case of the lifetime of the appliance expire, cut the power cord and make sure it can not be used.

Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.



Electrical waste must not be disposed of together with household waste.

Dispose of the appliance in the designated garbage cans for electrical waste.

The packaging of the appliance consists of recycling-capable materials. Throw out them in suitable recycling bins.



The device complies with AEEE Regulation.

## Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

إخراج الوعاء من موضعه.  
تأكد من عدم وجود ماء داخل المنتج أثناء تغيير مكان استخدام الجهاز. أخرج خزان المياه وأفرغه.  
لا تحمل المنتج بينما يكون وعاء التحضير مثبت في تجويفه. فقد يتعرض وعاء التحضير للضرر في حالة سقوطه.

#### إعادة التدوير

في حالة إنتهاء العمر الافتراضي للجهاز, قم بإعاقه استخدامه مرة أخرى من خلال قطع الكابل الكهربائي.  
يرجى وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المحددة بشكل خاصة لمثل هذه النوع من الأجهزة, وفقاً للقوانين السارية في دولتكم.

لا يجب إلقاء المخلفات الكهربائية مع المخلفات العادية.  
الق المخلفات الكهربائية في الصناديق المخصصة لذلك.  
لقد تم إنتاج غلاف الجهاز من مواد مناسبة لإعادة التدوير. من فضلك ألقِ الغلاف في صناديق القمامة المخصصة لإعادة التدوير.



مطابق للائحة المخلفات الكهربائية والإلكترونية.

#### الإرسال

يجب حمل الجهاز في غلافه الأصلي أو في غلاف بحالة جيدة حتى لا يتعرض للضرر.

## التنظيف والعناية

اسحب قابس الجهاز من مقبس الكهرباء قبل البدء في التنظيف.  
للحصول على قهوة بمذاق رائع، يجب تنظيف وعاء التحضير بعد كل مرة من استخدامه مباشرة.  
يمكنك غسل أوعية التحضير أسفل ماء الصنبور مع الانتباه لعدم دخول ماء في الأزار.  
يجب عدم دخول ماء في الأجزاء الموصلة للحرارة في الجهاز. تأكد من عدم دخول الماء في هذه الأجزاء أثناء تنظيفه.

يجب مسح متشعر التحضير بقمشة قماش مبللة بعد الاستخدام 15-20 مرة.  
لا تغسل أي من أجزاء الجهاز باستثناء وعاء التحضير وخزان المياه. امسح الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة ومادة تنظيف ناعمة إذا لزم الأمر.  
جفف الجهاز بعد تنظيفه.

## تحذيرات التنظيف

لا تستخدم أي مواد مذيبة أو خادشة أو معدنية أو فرش صلبة لتنظيف الجهاز.  
لا تغمس الجهاز أو الكابل الكهربائي في الماء أو أي سائل آخر.  
نظف الجهاز باستخدام قطعة اسفنجية ناعمة ولا تستخدم اسفنج أو سلك خادش قد يسبب خدش الأسطح الداخلية في أوعية التحضير. تجنب خدش هذه الأسطح.



إنته!

لا تغسل وعاء التحضير أو خزان المياه في ماكينة غسل الأطباق.

لا تغسل أي من أجزاء الجهاز باستثناء وعاء التحضير وخزان المياه. استخدام قطعة قماش رطبة وناعمة للتنظيف.  
لتنظيف الرواسب التي قد تتشكل في قاعدة وعاء التحضير بعد الاستخدام لمرات عديدة دون إلحاق ضرر للأسطح الداخلية لوعاء التحضير، ضع كوب ماء مغلي في وعاء التحضير وأضف عليه نصف كوب خل أو عدد 1-2 ملح ليمون واتركه لمدة 2-3 ساعة. يمكنك إعادة استخدام الجهاز بعد تنظيف الرواسب وشطف الوعاء جيداً.  
ليس من المناسب تنظيف الجهاز بواسطة الأطفال بدون إشراف عليهم.

## التحذيرات

لا تستخدم مياه تم معالجتها كيميائياً بأي شكل من الأشكال. يفضل استخدام مياه شرب أو مياه صنبور في حالة تشغيل ماكينة القهوة التركية تحت درجة حرارة 4°C، لن يعمل الجهاز بسبب تجمد الماء بداخل خزان المياه.  
تطفئ كافة المؤشرات تلقائياً في حالة عدم القيام بأي إجراء خلال 30 دقيقة بعد وضع القابس في المقبس ووضع وعاء التحضير في تجويفه. في حالة وضع ونزع وعاء التحضير من موضعه، والضغط على أي زر، فإن الجهاز يعمل على النمط التي ترك عليه.  
يغلق الجهاز بشكل تام في حالة الضغط على زر التشغيل (ON/OFF) بغرض الحماية. تضئ كافة المؤشرات. في حالة عدم سحب المحرك للمياه خلال 3 ثواني بالرغم من تشغيل الجهاز وعدم اضاءة مؤشر المياه، تومض مؤشرات إعداد القهوة ومؤشر المياه، وينطفئ مؤشر داخل الوعاء، كما يضئ المؤشر الأحمر للزجاج، ويصدر صوت تنبيه (3 مرات). يجب التأكد من ملء خزان المياه وتبتيته بشكل صحيح.  
في حالة حدوث الحالة المذكورة أعلاه، فلن يعمل الجهاز عن الضغط على زر التشغيل مجدداً (ON/OFF) بدون

### خطوات تحضير القهوة :

- استعمال بن طازج يساعد على إعطاء مذاق رائع للقهوة وتشكيل رغاوي كثيفة.
- عند استخدام ماء بارد أثناء تحضير القهوة تتشكل رغاوي قهوة بشكل أكبر.
- لمنع ترسب ثقل القهوة في قاع الوعاء, ضع القهوة بعد تحضيرها في الفجانين مباشرة وبدون انتظار.
- أثناء تحضير القهوة استخدام ملعقة قياس القهوة المعطاة مع الجهاز
- ستتقلص مدة تحضير القهوة عند تحضير القهوة بشكل متكرر بسبب سخونة الوعاء. ولمنع ذلك, يمكنك غسل وعاء تحضير القهوة بماء بارد بعد كل استخدام.

### الإشارات الصوتية والضوئية في الجهاز

الصوت	مؤشر الزجاج	مؤشر داخل الوعاء	حالة الضوء	العملية
صوت تنبيهي أوحد	يضئ المؤشر الأزرق	يضئ	يضئ مؤشر الإعداد المعني	ضع وعاء التحضير في تجويفه.
3 تحذيرات (الثالثة طويلة)	يضئ المؤشر الأحمر	ينطفئ	يومض مؤشر المياه وكافة مؤشرات الإعداد.	في حالة عدم سحب المحرك للمياه لمدة 3 ثواني بالرغم من عدم إضاءة مؤشر الماء وتشغيل الجهاز،
نغمة	يضئ المؤشر الأزرق أثناء فترة التحضير	يضئ أثناء فترة التحضير	يضئ مؤشر الفجنان المعني أثناء فترة التحضير	بدء التحضير
نغمة	ينطفئ	ينطفئ	يضئ مؤشر الإعداد المعني	نزع الوعاء أثناء التحضير
2 تحذيرات (الثانية طويلة)	يومض الضوء الأزرق	ينطفئ	يومض زر الإعداد المعني لحين نزع وعاء التحضير من موضعه	تم انتهاء عملية التحضير
صوت تنبيهي أوحد	ينطفئ	ينطفئ	ينطفئ	التوقف أثناء الطهي
3 تحذيرات (الثالثة طويل)	يضئ المؤشر الأحمر	ينطفئ	تومض كافة مؤشرات الإعدادات	في حالة تشغيل العملية المتوقفة بدون سحب وعاء التحضير
3 تحذيرات (الثالثة طويل)	يضئ المؤشر الأحمر	ينطفئ	تومض كافة مؤشرات الإعدادات المعنية	التشغيل فارغ/بماء

الكمية	فترة الطهي
1 شخص	1-1.5 دقيقة
2 شخص	1.5-2 دقيقة
3 شخص	2-2.5 دقيقة
4 شخص	3-3.5 دقيقة

انتبه لعدم تضائل المياه في الخزان أقل من 400 ملم. يجب أن يكون خزان المياه ممتلئ وفقاً لحجم الفنجان المختار وعدد الفناجين المراد تحضيرها. يصدر الجهاز صوت تحذيري (مرتين) بعد انتهاء عملية التحضير، ويبدأ بالوميض باللون الأزرق. وبعد إخراج وعاء التحضير من موضعه، يصدر صوتين تنبيهيين مرة أخرى. يطفئ مؤشر الزجاج. بعد ذلك اسكب القهوة في الفنجان وقدمها بصحة وعافية.



ملاحظة

يجب تفريغ القهوة في الفنجان بشكل سريع حتى لا تبقى الرغوى وبواقى البن في الوعاء.

يمكنك استخدام الجهاز لتحضير 4 فناجين قهوة تركية.

في الرغبة لإلغاء عملية تحضير القهوة لأي سبب من الأسباب، يكفي نزع وعاء تحضير القهوة من موضعه فقط. يصدر الجهاز صوت نغمة عند اخرج الوعاء من موضعه، ويطفئ مؤشر الزجاج ومؤشر داخل الوعاء.



ملاحظة

لا تحاول تحضير القهوة مرة أخرى بدون تفريغ الوعاء! فقد يطفح بسبب أخذ الماء مرة أخرى أو قد تصبح القهوة غير خفيفة و غير لذیذة.



إنتبه!

باستثناء الماء فقط لا تستخدم حليب أو وسائل مماثلة أثناء تحضير القهوة.

## إعداد كمية المياه وفقاً للفنجانين

إملء خزان المياه بمستوى الحد الأقصى (سعة الحد الأقصى للمياه 1 لتر).

ضع قابس الجهاز في المقبس.

ثبت وعاء الطهي في تجويفه بدون وضع شئ بداخله. يضيء المؤشر باللون الأزرق.

اختر حجم الفنجان المتوسط من زر اختيار حجم الفنجان.

اختر إعداد القهوة لشخص واحد من زر اختيار إعداد القهوة.

اضغط على زر التشغيل للبدء.

أخرج وعاء التحضير من تجويفه عند انقطاع صوت الماكينة بعد 5-6 ثانية. في نهاية هذه العملية، يضيء مؤشر اللون الأحمر مع تنبيه صوتي لتوضيح عدم وجود قهوة في وعاء الطهي، ويومض مؤشر اختيار إعداد القهوة. ومع هذه العملية يظهر كمية المياه التي وضعها الجهاز في خزان المياه تلقائياً. أفرغ الماء المتواجد في وعاء التحضير في الفنجان الذي تستخدمه باستمرار. إذا كانت كمية المياه قليلة، ضع زر اختيار حجم الفنجان على النمط العلوي، وإذا كانت كثيرة، ضع الزر على النمط السفلي. وإذا كانت الكمية مناسبة لا تقم بأي تغيير. يجب ضبط كمية المياه عند شراء الجهاز أول مرة، أو عند تغيير حجم الفنجان.



إنتبه!

عند غلق الجهاز وفتحه مرة أخرى، سيتم تشغيل الجهاز في نفس نمط الفنجان الذي تم إغلاقه عليه. يجب الضغط على الأزرار في كل مرة لاختيار إعداد القهوة.

## الطهي

وصّل القابس بمقبس الكهرباء.

أضف ماء إذا اضاء مؤشر تنبيه خزان المياه.

ضع القهوة والسكر في خزان الطهي (1-4) وفقاً لإعدادات القهوة المراد داخل خزان القهوة.



ملاحظة

يجب أن يكون وعاء التحضير جاف ونظيف، للحصول على فنجان قهوة لذيذ.

يجب أن يبقى زجاج مؤشر وعاء التحضير نظيفاً. بخلاف ذلك لا يمكن للجهاز إدراك مقدار القهوة.

ثبت وعاء التحضير في تجويفه. لن يعمل الجهاز إذا لم يتم تثبيته وعاء التحضير بشكل صحيح.

ملاحظة: يصدر صوت تنبيه عند تثبيت وعاء التحضير بشكل صحيح، ويضيء مؤشر الوعاء الداخلي، كما يضيء مؤشر الزجاج باللون الأزرق.

اختر مقدار القهوة المراد من أزرار اختيار نمط القهوة المتواجدة في لوحة التحكم (1-4).

بعد ذلك اضغط على زر (ON/OFF) للتشغيل. يصدر الجهاز صوت تنبيه، ويضيء مؤشر الوعاء الداخلي، كما يضيء مؤشر الزجاج باللون الأزرق، ويبدأ الجهاز في سحب المياه.

يبدأ الجهاز في التحضير بعد انتهاء عملية سحب المياه. ويصدر الجهاز صوت نعمة عند بدء عملية التحضير.

تم توضيح مدة تحضير القهوة في الجدول التالي.

المقادير موضحة لتحضير القهوة لشخص واحد.  
يمكنك استخدام ملعقة القياس المسلمة مع المنتج لقياس القهوة.  
يجب استخدام بن طازج للحصول على قهوة لذيذة برغاوي.

#### الاستخدام

تأكد من وضع الجهاز على سطح مستقيم، متوازن، مستقيم، نظيف، وجاف.

#### إنسداد خزان المياه

قم بتركيب خزان المياه بدفعه من الجزء العلوي للأسفل في ماكينة القهوة بحيث تصبح التروس المتواجدة في الجزء السفلي من خزان المياه متساوية مع التجاويف المتواجدة في الجزء الخلفي للجهاز. (شكل 1, 2) يجب تركيب خزان المياه في الجهاز كما هو موضح في شكل 3.



#### ملاحظة



يجب وضع خزان المياه في تجويفه في الجزء الخلفي من الجهاز بشكل صحيح. تأكد من تثبيت الوعاء بشكل صحيح في التجويف وعدم وجود فراغات بين التجويف والوعاء. بخلاف ذلك قد يتسرب ماء.

#### ملاحظة

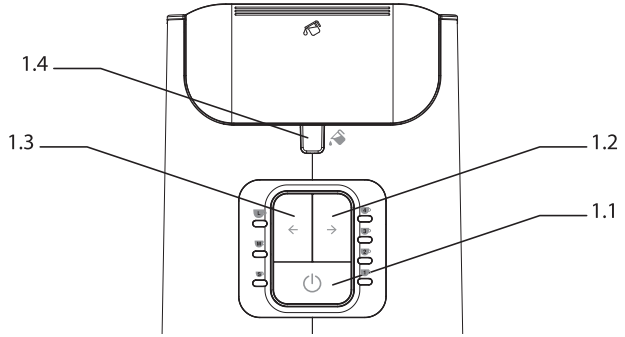


السعة الاستيعابية القصوى لخزان المياه 1 لتر.

#### ملء خزان الماء

ارفع غطاء خزان المياه (3) أو أخرجه من مكانه واملأ الخزان المياه من الصنبور مباشرة. سيضئ مؤشر المياه الأحمر على لوحة التحكم عند نفاذ المياه في الخزان. وفي هذه الحالة يجب إضافة ماء للخزان، وإلا لن تتمكن من الاستمرار في عملية تحضير القهوة.

## لوحة التحكم



- 1.1 زر التشغيل
- 1.2 أزرار اختيار أنماط القهوة ( لشخص واحد, شخصين, 3 أشخاص, 4 أشخاص)
- 1.2.1 ضوء مؤشر اختيار حجم القهوة
- 1.3 زر اختيار حجم فنجان القهوة
- فنجان صغير: 65 مل (يسار)
- فنجان متوسط: 70 مل (وسط)
- فنجان كبير: 75 مل (يمين)
- 1.3.1 ضوء مؤشر اختيار حجم فنجان القهوة
- 1.4 - ضوء مؤشر المياه (يضى مؤشر المياه عند تقلص كمية المياه في الخزان تحت مستوى الحد الأدنى)

## ملاحظة



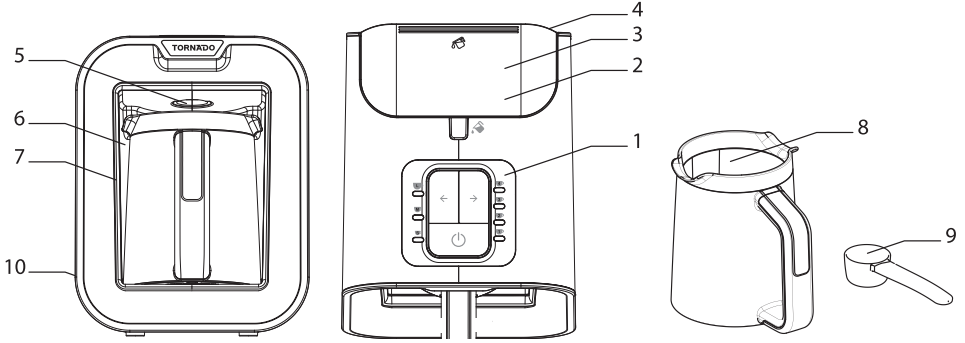
تم توضيح بيانات حجم الفنجان الصغير والمتوسط والكبير بقيم تقريبية. وقد تختلف هذه القيم وفقاً للشروط.

## مقترحات التحضير

الجهاز عبارة عن ماكينة مصممة لتحضير القهوة التركية. يمكنك تحضير قهوة برغايوي ومذاق رائع باستخدام المقادير الموضحة في الجدول. القياسات الموضحة أدناه إرشادية, ويمكنك تغييرها وفقاً لمذاقك الشخصي.

سكر كثير	متوسطة	سكر قليل	سادة	
مكيال 1	مكيال 1	مكيال 1	مكيال 1	قهوة
2 قطعة سكر 2 معلقة سكر	1 قطعة سكر 1 معلقة سكر	1/2 قطعة سكر 1/2 معلقة سكر	-	سكر

## تعريف الأجزاء



- (1) لوحة التحكم
- (2) خزان المياه
- (3) غطاء خزان المياه
- (4) مقبض حمل خزان المياه
- (5) ضوء داخلي ومستشعر الطهي (في الجزء العلوي)
- (6) تجويف الطهي
- (7) مؤشر التحكم
- (8) وعاء التحضير (عدد 1)
- (9) ملعقة قياس القهوة
- (10) كابل كهربائي

## البيانات التقنية

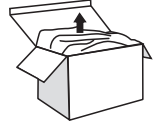
التيار : 220-240 Hz 50/60 V AC

الطاقة : > 735 W

سعة خزان الماء : 1 لتر بحد أقصى (الحد الأدنى لمستوى المياه: 0,4 لتر/ الحد الأقصى لمستوى المياه: 1 لتر)  
طول الكابل : 100 سم

## فتح الصندوق

أخرج الجهاز وملحقاته من الصندوق, وتأكد من عدم وجود أي تلف أو عطل بها. في حالة وجود أي خلل أو عطل, يرجى عدم استخدام الجهاز, والتواصل مع خدمة عملاء العربى



يجب إصلاح الجهاز بواسطة خدمة العربى المعتمدة فقط. حيث ان الإصلاح الغير صحيحة قد تسبب أضرار لا يحمد عقباها. لا تحاول فتح ثقب أو شق في مكان زر التشغيل والإغلاق.



تحذير!!

يجب عليك عدم استخدام أي آلة تحتوي على خلل.

## محتويات الغلاف:

- الوحدة الأساسية
- وعاء التحضير (عدد 1)
- خزان المياه
- ملعقة القياس
- دليل الاستخدام
- وثيقة الضمان

- لا تبتعد عن الجهاز أثناء إتصال التيار الكهربائي. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يجب استخدام الجهاز في مقيس أرضي دائماً.
- تأكد دائماً أن الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي، أثناء تركيب الإكسسوارات، وفك وتركيب الجهاز وتمييزه.
- لا تضع أي مواد غير الماء في خزان المياه.
- باستثناء البن، والسكر لا تضع أي مادة أخرى في وعاء تحضير القهوة. يتم ملء المياه في وعاء التحضير بشكل تلقائي.
- لا تستخدم أوعية تحضير القهوة على أي سخان غير الجهاز. (موقد.. إلخ)
- لا تشرب القهوة من خلال وعاء التحضير مباشرة.
- لا تضع ماء مغلي أو ساخن في خزان المياه.
- لا تجعل يدك تتلامس مع الأسطح الساخنة في وعاء التحضير. استخدام المقبض للإمساك بوعاء التحضير.
- يجب ملء خزان المياه عند إضاءة مصباح تنبيه الماء. بخلاف ذلك، لن يعمل الجهاز.
- تطفئ طاقة الأضواء بشكل تلقائي في حالة عدم القيام بأي إجراء لمدة 30 ثانية بعد استخدام الجهاز.
- لا تغسل وعاء التحضير أو خزان المياه في ماكينة غسل الأطباق.
- لا تلمس السطح الخارجي للمنتج دون التأكد من أنه أصبح بارداً بعد الاستخدام. تأكد من برودة السطح الخارجي للمنتج قبل التسخين.
- قد يصدر بخار ورائحة من الجهاز في أول استخدام بسبب بتقنية الإنتاج. وهذا الأمر طبيعي للغاية. ولن يتكرر ذلك بعد استخدام الجهاز لبضع مرات.
- في حالة وجود أي خلل أو عطل، يرجى عدم استخدام الجهاز، والتواصل فريق خدمة العملاء الخاص بالعربي

يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام هذا، للرجوع إليه أثناء الاستخدامات المستقبلية.



إنذار!

يجب قراءة دليل الاستخدام بشكل دقيق. يجب الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في وجود ضرورة لذلك مستقبلياً.

## السلامة هامة للغاية

- يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز حفاظاً على سلامتكم. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.
- يجب اتخاذ التدابير التالية أثناء استخدام أي جهاز كهربائي. لتجنب الحراق أو خطر الصدمة الكهربائية أو الإصابات الشخصية,
- قبل البدء في استخدام الجهاز, يجب التأكد من مطابقة فولتيته من فولطية الشبكة الكهربائية في المنزل.
- الجهاز ليس لعبة. ولهذا يجب ألا يسمح للأطفال باللعب به, والحذر أثناء استخدامه بالقرب منهم.
- أكد من عدم وجود أي تلف أو عطل بالجهاز قبل استخدامه. في حالة وجود أي خلل أو عطل, يرجى عدم استخدام الجهاز, والتواصل مع خدمة عملاء العربي

## تحذيرات الأمن والسلامة

- يجب اتخاذ التدابير التالية أثناء استخدام أي جهاز كهربائي. لتجنب الحراق أو خطر الصدمة الكهربائية أو الإصابات الشخصية,
- يرجى قراءة البيانات الواردة في دليل الاستخدام بدقة تامة. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام. في حالة إعطاء الجهاز لشخص آخر, يجب تسليمه دليل الاستخدام برفقة الجهاز.
- في حالة اكتشاف وجود أي نقصان ضمن ملحقات الجهاز عند إخراجها من الغلاف, يرجى التواصل مع مركز الخدمة.
- يجب إبعاد أغلفة الجهاز والملحقات عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.
- لا تحاول تشغيل الجهاز في حالة إحتوائه على أي مشكلة, أو تلف في الخزانة, أو الكابل, أو القابس. ومن ثم التوجه إلى أقرب فرع لمركز الخدمة.
- في حالة تعرض الجهاز لأي عطل, يجب إصلاح ذلك العطل بواسطة مركز خدمة فقير فقط. لا تحاول تصليح الجهاز بنفسك بأي شكل من الأشكال.
- هناك خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب تشغيل الجهاز بالقوة الكهربائية, ولهذا السبب لا يجب لمس مقبس الكهرباء بأيدي مبللة.
- عند نزع المحول عن المقبس, يجب الإمساك بالمحول. وليس بالإمساك بالكابل. بخلاف ذلك, قد يتعرض الكابل للتلف.
- في حالة تلف الكابل الكهربائي, يجب ألا يحتك في أي مصدر حراري, أو أطراف حادة.
- يجب عدم استخدام المنتج في الأماكن المفتوحة. قد تتأثر الماكينة بشكل سلبي نتيجة للأوساخ أو المطر.
- لا تحاول غمس الجهاز في الماء بأي شكل من الأشكال, كما يجب عليك حمايته من المطر والرطوبة.
- يجب استخدام الجهاز بنفس القيمة الفولطية المدونة على الجهاز.



**تحذير!!**

يمكن استخدام الجهاز بواسطة الأطفال ابتداءً من سن 8 وما فوق، أو أصحاب الإعاقة البدنية والعقلية، أو من ليس لديهم معلومات كافية؛ وذلك إذا أعطيت لهم تعليمات حول استخدام الجهاز بشكل آمن، وتم التأكد من إدراكهم للخطر الذي قد يحدث.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

يجب ألا تتم عملية تنظيم أو صيانة أو إصلاح المنتج عن طريق الأطفال، ما لم يكونوا تحت مراقبة ومتابعة.

احتفظ بفلاتر الكربون بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الإختناق!

يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات عن الجهاز قدر الإمكان، ما لم يكونوا تحت رقابة ومتابعة مستمرة.

هذا الجهاز لم يصمم من أجل استخدامه بواسطة الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والعقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة والتجربة (بما في ذلك الأطفال) إلا في حالة متابعتهم وإعطائهم كافة التعليمات المتعلقة بطريقة الاستخدام الآمن للجهاز وإدراكهم للمخاطر، بما في ذلك الأطفال.

يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال لضمان عدم عبثهم به.

لا يجب استخدام الجهاز كأداة للعب واللهو.

بالنسبة للأطفال أكبر من 3 سنوات وأصغر من 8 سنوات، يجب أن يكون استخدامهم للمنتج تحت رقابة ومتابعة أو في حالة تزويدهم بمعلومات عن أمن وسلامة الجهاز وإدراكهم للمخاطر التي قد تنتج عن الجهاز يمكنهم فتح وإغلاقه. وفي هذه الحالة يشترط أن يكون المنتج في وضعية الاستخدام العادي ومجهز للاستخدام.

لا يجب أن يتعامل الأطفال أكبر من 3 سنوات وأقل من 8 سنوات مع المقبس الكهربائي

للجهاز أو ضبط وإعداد الجهاز أو عمل إجراءات التنظيف والإصلاح والصيانة.

لا يجب استخدام الجهاز بدون رقابة أو متابعة.

## مجالات الاستخدام

لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في أماكن العمل والمنشآت الصناعية. وأي عطل قد يظهر نتيجة الاستخدامات المخالفة، فسيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان من قبل الخدمة المعتمدة للعربي

## الاستخدام غير المصرح به

قد تؤدي الاستخدامات الغير مصرح بها والموضحة في أدناه إلى تعرض الجهاز للضرر أو حدوث إصابات؛

- يجب ألا يستخدم هذا الجهاز بواسطة الأشخاص محدودي القدرات البدنية والذهنية والعقلية، أو الأشخاص عديمي التجربة والخبرة فيما يتعلق باستخدام هذا النوع من الأجهزة (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يتم إطلاعهم بالتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز ومراقبتهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية. ولكي لا يلعبوا بالجهاز، يجب مراقبة الأطفال .
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال مما هم فوق 8 سنوات أو الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والعقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة والتجربة فيما يتعلق بمثل هذا النوع من الأجهزة، وذلك في حالة متابعتهم وإعطائهم كافة التعليمات المتعلقة بطريقة الاستخدام الآمن للجهاز وإدراكهم للمخاطر التي قد تنتج عن الاستخدام الخاطئ.
- يجب إبعاد الأكياس أو ورق الكارتون المتواجد داخل العلبة عن متناول أيدي الأطفال. هناك خطر الاختناق!
- وفي حالة كونهم أصغر من 8 سنوات أو عدم وجودهم تحت متابعة أحدهم، فليس من المسموح أن يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب حفظ الجهاز والكابل في مكان بعيد عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.
- ولكي لا يلعبوا بالجهاز، يجب مراقبة الأطفال . غير مسموح بتأثر اللعب الأطفال بالأجهزة الكهربائية. ولذلك، يجب استخدام الجهاز والاحتفاظ به بعد ذلك بعيداً عن متناول الأطفال. حيث أنه مستحيل أن يدرك الأطفال المخاطر المترتبة على استخدام الأجهزة الكهربائية. لا تسمح بتدلي الكابل الكهربائي من الجهاز.

عملينا العزيز؛

نشكرك على اختيار منتجات تورنيديو

ونتمنى استخدامك لماكينته القهوة التركيبية - تورنيديو بجودة عالية وتقنيات حديثة،  
بأفضل شكل. ونرجو منك قراءة دليل الاستخدام هذه بدقة قبل البدء في استخدام المنتج، ومن ثم الاحتفاظ بالدليل  
للرجوع إليه مستقبلياً، إذا تطلب الأمر ذلك.

#### حول ارشادات الاستخدام

تم إعداد هذه الارشادات من اجل استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز  
حفاظاً على سلامتكم. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.

#### معاني الرموز

يمكنك رؤية الرموز الواردة أدناه في دليل الاستخدام هذا.

**تحذير!!**



توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

**انتبه!**



توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى تعرض الجهاز لأي ضرر.

**ملاحظة**



توضح البيانات الهامة والمفيدة التي يحتوي عليها دليل الاستخدام.

#### المسؤولية

شركة العربيه , غير مسؤولة عن الأعطال التي قد تتشكل في المنتج بسبب عدم اتباع  
التعليمات الواردة في دليل الاستخدام، أو تصليح وصيانة الجهاز في مكان غير خدمات العربيه المعتمدة، أو استخدام  
الجهاز لأغراض غير المصمم لأجلها. ش.م. لا تقبل المسؤولية.

#### بيان المطابقة CE للمواصفات الأوروبية

تم تصميم ونتاج هذا الجهاز بما يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي  
EC/2014/30، والجهد EC/2014/35. يحتوي هذا الجهاز على إشارة CE في ملصق نمط الجهاز.  
تحتفظ شركة العربيه بحقوق التعديلات في التصميم والمكونات.

# TORNADO

**SINGLE  
PRO**



**موديل**

**TCME-100S-PRO**

مدحضرة القهوة التركية  
دليل التشغيل

شكراً لإختيارك ماكينة القهوة التركية - تورنيدو

هذه العلامة تورنيدو هي علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة العرابي

**ELARABY**

19319  elarabygroup.com  
 Tornado